

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 94 (1996)

**Heft:** 10

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Leserbriefe Courrier des lecteurs

### GPS-Ausrüstung entwendet

Die Administration du cadastre et de la topographie teilt mit, dass am vergangenen 22. August dem Katasteramt Luxemburg eine GPS-Ausrüstung der Marke Leica-Wild während Aussendienstarbeiten gestohlen wurde:

Kontrollgerät CR233:

eingraviert CADASTRE und 240/1; Seriennummer 559675, interne Nummer 094812

Antenne SR299:

eingraviert CADASTRE und 240/9, Seriennummer 560116, interne Nummer 001581

Antennenfuss GRT44:

eingraviert CADASTRE und 240/20

Messband:

eingraviert CADASTRE und 240/23

Transportkoffer:

eingraviert CADASTRE und 240/12

Die Nummern des entwendeten Stativs, des Horizontierdreifusses und der Batterie sind leider nicht vorhanden.

Hinweise bitte an:

Administration du cadastre et de la topographie, Boîte postale 1761, L-1017 Luxembourg.

## Veranstaltungen Manifestations

### Computer Graphics 97

29.–31. Januar 1997 im Kongresshaus  
Zürich

Die Technologien in der grafischen Informationsverarbeitung schmelzen zusammen. An der Computer Graphics 97 werden die Anbieter der verschiedenen Bereiche diese neuen Trends aufzeigen: CAD/CAM-CIM, Multimedia-Systeme, Animationen, Simulationen und Virtual Reality, Digitale Fotografie, Electronic Publishing, Bildverarbeitung, Datenvisualisierung, Geografische Informationssysteme, Architektur und Bauwesen sowie grafische Visualisierung in der Medizin. Die Computer Graphics 97 präsentiert dabei auch den Einsatz der neuen Kommunikationsmöglichkeiten wie Internet/Intranet in diesen Bereichen.

Die Swiss Computer Graphics Association als Non-profit Organisation und Veranstalterin möchte Jungunternehmer fördern und ihnen die Teilnahme an der Computer Graphics 97 erleichtern. Wenden Sie sich an untenstehende Adresse.

Ausstellerunterlagen und Informationen:  
SCGA-Sekretariat, Messeorganisation  
Winterthurerstrasse 190, CH-8057 Zürich  
Tel. 01/257 52 57, Fax 01/362 52 27

### Visualisierung in der Planung

VRN-Tagung, 14. November 1996 in Bern

Tagungsthemen geben immer einen Zeitgeist zu bestimmten Fragen wieder. Stichwörter wie «Neue Medien», «Visualisierung», «Kommunikation» prägen zur Zeit unsere Lebens- und Arbeitswelt. Eine Aufgabe der Raumplaner und Raumplanerinnen besteht darin, den Mitbürgerinnen und Mitbürgern künftige Erscheinungsbilder unserer Umwelt – namentlich der gebauten – verständlich darzustellen. Bewegte Bilder noch nicht vorhandener Zustände gewinnen für die Kommunikation zunehmend an Bedeutung. Die entsprechende Sensibilisierung für den Einsatz der virtuellen Kommunikation ist heute allerdings nicht überall in gleichem Mass vorhanden. Gerade zwischen Raumplanungsfachleuten – welche heute unter dem Eindruck des Deregulierungsgespens tes oft zu Konservatismus neigen – und Fachleuten aus dem Bereich «Visualisierung per Computer» bestehen oft Gräben.

Mit dem Thema « Visualisierung in der Planung» soll einerseits aufgezeigt werden, mit welchen Instrumenten in der Praxis gearbeitet wird und welches der Stellenwert der Visualisierung ist. Andererseits soll erläutert werden, mit welchen Fragestellungen sich Fachleute aus der Forschung heute auseinandersetzen und in welche Richtung künftige Entwicklungen gehen könnten.

Fragestellungen wie Verbindung von Multimedia-Daten mit 3D-Stadtmodellen, Architekturphotogrammetrie und CAD sollen angesprochen werden. Anhand von theoretischen Ausführungen und visueller Darstellung soll der «Weg» von 2D GIS-Daten zu 3D-Landschaftsmodellen aufgezeigt, ebenso wird die Integration von GIS, CAD und digitaler Bildverarbeitung dargestellt werden. Im Bereich der neuen Medien werden wichtige Aspekte der Softwareergonomie sowie Fragen im Zusammenhang mit der Visualisierung dieser Medien aufgeworfen.

Dass diese modernen technischen Mittel zweifellos Verbesserungen in der Planungskommunikation bringen können, ist unbestritten. Der Computer allein – er ist ja «nur» ein Hilfsmittel – ist jedoch noch lange kein Garant für gute Planungsarbeit. Die einzelnen Referate werden daher auch unter dem Aspekt «Visualisierungsqualität» im allgemeinen stehen. Das Ziel der Tagung besteht darin, durch das Überbrücken vorhandener Gräben zwischen zwei Berufsgruppen, Wege zu finden, wie die zunehmend komplexeren Sachverhalte in Planungsfragen bürgernäher dargestellt werden können.

Programm:

- Visualisierung und Planung — Einführung zum Thema aus Sicht eines Kantonsplaners (Andreas Nydegger)
- Städtebauliche Visualisierungen (Urs Hirschberg)
- Landschaftsvisualisierung (Eckart Lange)
- Anforderungen an die visuelle Kommunikation beim Einsatz von neuen Medien (Walter Stulzer)
- Visualisierung – Aufgabe eines Planungsbüros oder eines spezialisierten Büros? (Alexander Mathys)
- Präsentation von Visualisierungsbeispielen mit kurzen Erläuterungen
- Podiumsdiskussion

Auskünfte und Anmeldung: Kurt Kilchhofer, Planer VRN und BSP, Tel. 032/88 18 12 oder 089/300 94 49.



**TOPCON**  
ELEKTRONISCHE DIGITAL-NIVELLIERE  
**DL-101/102**

**TOPTEC Lutz · Vermessungssysteme**  
Neunbrunnenstr. 180 · 8046 Zürich  
Telefon und Fax 01/371 72 67

#### VSVF-Zentralsekretariat: Secrétariat central ASPM: Segreteria centrale ASTC:

Schlichtungsstelle  
Office de conciliation  
Ufficio di conciliazione  
Weissensteinstrasse 15  
3400 Burgdorf  
Telefon und Telefax: 034/ 22 98 04

#### Stellenvermittlung

Auskunft und Anmeldung:

**Service de placement**

pour tous renseignements:

**Servizio di collocamento**

per informazioni e annunci:

Alex Meyer

Rigiweg 3, 8604 Volketswil

Tel. 01 / 802 77 11 G

Tel. 01 / 945 00 57 P